Jetour 捷旅
The Art of Travel



3天
私人包車遊



日本關東
輕井澤、草津溫泉
清津峽溪谷隧道、
谷川岳纜車、時令果園遊

捷旅完美配套，讓您無憂出行 | 預訂機票/酒店/交通接送

出發日期：4月1日起至12月30日

- 包2晚住宿連早餐
- 豐富溫泉酒店晚餐
- 包含行程上列出的景點門票
- 包含導遊兼司機服務費
- 全程私人包車接送(每日用車時間10小時)

二人成行 每位 HK$17,698起

日程	行程介紹 (東京酒店送迎)	早餐	午餐	晚餐	住宿酒店
第一天	**東京 ~ 高崎少林達摩寺 (包體驗彩繪可愛小達摩公仔) ~輕井澤 ~ 輕井澤王子購物廣場 ~ 舊輕井澤銀座通 ~ 石之教堂 ~ 輕井澤高原** 高崎少林達摩寺：達摩發源地，寺院周圍可以看到大量的達摩不倒翁。 舊輕井澤銀座通：欣賞散發著復古風情的街景，同時享受美食巡禮和購物的樂趣。		輕井澤自由享用當地美食	享用豐富酒店自助晚餐	輕井澤高原海拔1130公尺溫泉酒店
第二天	**新潟~清津峽溪谷隧道(日本三大峽谷之一)~谷川岳纜車(包入場) ~草津溫泉~草津湯畑—熱乃湯(包入場，觀賞湯揉表演)~西之河原通散策** 清津峽溪谷隧道：三大峽谷之一，夢幻鏡面水池(以自然的五大元素「木、土、金、火、水」為核心，將色彩、光影、材質與聲音融入隧道的藝術空間) 谷川岳纜車(包入場)：(欣賞山地和峽谷景觀、一覽壯闊天神岳迷人的山坡)	酒店內	自由享用當地美食	享用豐富酒店自助晚餐	草津溫泉 LA VISTA溫泉度假酒店
第三天	**群馬原田農園 (包入場採摘) ~ 川越古街 ~ 東京** 草莓 (12月下旬至6月上旬)、櫻桃 (6月)、水密桃 (7月下旬至9月上旬)、藍莓 (7月上旬至8月下旬)、葡萄 (8月中旬至10月中旬)、蘋果 (8月下旬至12月上旬)	酒店內	川越古街自由享用當地美食		

以上行程之先後次序,均以當地接待單位作最後決定為準
花卉及大自然景緻觀賞,需視乎天氣情況,資料僅供參考,並不能保證,敬請留意

出發日期	套票價格 成人佔半房 (每位)						
	2位成行 7座ALPHARD或HIACE	3位成行 7座ALPHARD或HIACE	4位成行 7座ALPHARD或HIACE	5位成行 7座ALPHARD或HIACE	6位成行 10-12 座HIACE	7位成行 10-12 座HIACE	8位成行 10-12 座HIACE
4月1日至12月30日	**HK$ 17,698起**	**HK$ 14,198起**	**HK$ 12,098起**	**HK$ 10,998起**	**HK$ 10,398起**	**HK$ 9,798起**	**HK$ 9,398起**

FITJPNTYO03A_Issued 20Mar 26 AC 400

捷旅保留對優惠及任何爭議之最終決定權，並可更改此優惠之條款及細則而不作另行通知。
捷旅旅遊有限公司 Jetour Travel Ltd.｜牌照號碼:353020｜捷旅集團成員 Member of Jetour Holding Ltd.｜
香港九龍尖沙咀廣東道28號力寶太陽廣場10樓 1004-1007室
3180 9966 9869 5611 www.jetour.com.hk jetourtravelhk @JetourTravelhk JetourTravelhk Jetour捷旅旅遊

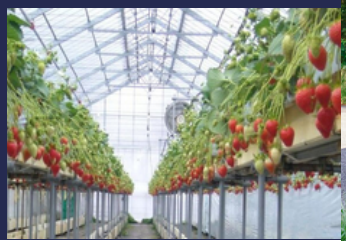
了解更多自由行套票

Jetour 捷旅
The Art of Travel



費用包括

- 2晚住宿連早餐 + 晚享用豐富溫泉酒店自助餐
- 第一天 輕井澤 : 輕井澤高原海拔1130公尺溫泉酒店
- 第二天 草津溫泉：LA VISTA溫泉度假酒店
- 行程上列出的景點門票
- 導遊兼司機服務費
- 全程私人包車接送
  (每日用車時間10小時)







費用不包括

- 香港至東來回機票
- 所有有關簽證的費用
- 行程以外觀光節目、自費活動項目(如適用)、特定門票 (以上車型圖片僅供參考)
- 行程所列以外的自理用餐
- 酒店內的其他個人消費
- 個人旅遊綜合保險, 建議旅客須在出發前根據個人之需要,購備足夠保障的個人保險

捷 旅 完 美 配 套 , 讓 您 無 憂 出 行 | 預 訂 機 票 / 酒 店 / 交 通 接 送

捷旅保留對優惠及任何爭議之最終決定權，並可更改此優惠之條款及細則而不作另行通知。
捷旅旅遊有限公司 Jetour Travel Ltd. | 牌照號碼:353020 | 捷旅集團成員 Member of Jetour Holding Ltd. |
香港九龍尖沙咀廣東道28號力寶太陽廣場10樓 1004-1007室
3180 9966 9869 5611 www.jetour.com.hk jetourtravelhk @JetourTravelhk JetourTravelhk Jetour捷旅旅遊

了解更多
郵輪自由行

費用包括
- 2晚住宿連早餐 + 享用豐富溫泉酒店自助餐
- 第一天 輕井澤:輕井澤高原海拔1130公尺溫泉酒店
- 第二天 草津溫泉: LA VISTA溫泉度假酒店
- 行程上列出的景點門票
- 導遊兼司機服務費
- 全程私人包車接送(每日用車時間10小時)
- 旅遊業監管局0.15%印花稅

費用不包括:
香港至東京來回機票
- 行程以外觀光節目、自費活動項目(如適用)、特定門票(如適用)、行程所列以外的自理用餐(如適用)
- 護照簽發 / 簽證費用、旅遊保險、其他個人消費
- 其他不列於此列之需收費項目

備註
1.費用以成人二人一房每位計算，並以港幣計算。單人房、三/四人同房或兒童之費用，請與本公司聯絡。
2.費用按2026年3月16日 之價格作參考指引，價格視乎供應情況並繳付訂金時為準。
3.訂位時需繳付不退還之訂金。餘款必須於訂位確認後3個工作日內全數繳付。繳交費用後，恕不可作任何改動。任何姓名或出發日子之改動，將會視作取消行程處理。套票必須於出發前最少5個工作日前預訂。
4.訂位時的乘客姓名全寫必須與旅遊證件上的全名相同, 任何修改將會導致失去原來之訂位、失去原來之優惠價及導致修改費用。
5.套票在任何情況下都不能更改，轉讓或退還款項。
6.出發後因迫不得已之理由(如戰爭、政治動盪、天災、疫症、惡劣天氣、交通工具發生技術問題、載運機構臨時更改班次或時間表、罷工和工業行動等)更改項目而增加經營成本，本公司可向顧客徵收額外費用。
7.如因天氣惡劣、海面狀況或各種未能預知或迫不得已的情況下(如戰爭、政治動盪、天災、疫症、惡劣天氣、交通工具發生技術問題、載運機構臨時更改班次或時間表、罷工和工業行動等)而不能停靠或更改行程，顧客同意及接受船公司或「本公司」不需作出任何補償。
8. 乘客需持有回港日期起計不少於6個月以上有效護照及入境簽證，本公司對乘客因個人證件所產生之任何問題概不負責。
9.「旅遊業監管局」(TIA)建議乘客出發前購買綜合旅遊保險。
10.以上費用及條款如有任何更改，恕不另行通知。其他條款按本公司"責任及細則"為準，詳情請與本公司職員查詢或瀏覽本公司網頁。
11.以上優惠及價錢只適用於2025年10月21日或以後報名之新客戶。
12. 船公司將保留以上優惠之最終決定權。

Fares includes:
- 2 nights accommodation including breakfast + Dinner
- Day 1: Karuizawa — Hotel Karuizawa 1130 (Karuizawa Club Hotel Karuizawa 1130)
- Day 2: Kusatsu Onsen — La Vista Kusatsu Hills
- Entrance tickets to the attractions listed in the itinerary
- Tour guide and driver service fee
- Private chartered vehicle transfers throughout the trip (daily usage up to 10 hours)
- TIA 0.15 % Levy.

Fares EXCLUDED:
- Round-trip flights from Hong Kong to Tokyo
- Sightseeing programs, optional/self-paid activities (if any), and specific entrance tickets outside the listed itinerary
- Passport / Travel Visa Fees, Travel Insurance, Any Personal Expenses
- Including, but not limited to, any information relating to policy of Cruise Company.

General Terms & Conditions:
1. Fares quoted are per person in Hong Kong Dollars based on double occupancy. Single/Triple/Quad or Child fare is available on request basis.
2. Fares listed on the flyer are based on quotation as of 16 Mar, 26, it is subject to availability and to be confirmed at the time of a paid reservation.
3. Non-refundable deposit is required upon confirmation to secure a booking. Full payment must be made within 3 days after confirmation. No change is allowed once payment is made, amendment on names or dates will consider as cancellation. Reservation must be made not less than 5 days before departure.
4. Passengers' full name as shown on travel document is required at the time of booking. Amendment will likely result in fare difference, loss of reservation and / or incurring amendment fees.
5. Package is non-endorsable, non-reroutable and non-refundable.
6. If a material alteration to a package tour after its commencement for reasons beyond control, the travel agency may impose any additional charge to his clients as a result of an increase in operation costs. ("Reasons beyond control" means hostilities, political unrest, natural disasters, pestilences, bad weather, technical problems to transport, changes to the frequency or timetable of any means of conveyance by its operator without advance notice, strikes, industrial action, etc.)
7. Passengers accept full responsibility for all losses and expenses due to "Reasons beyond control". Cruise Company and the travel agency will not be liable for any consequences. ("Reasons beyond control" means hostilities, political unrest, natural disasters, pestilences, bad weather, technical problems to transport, changes to the frequency or timetable of any means of conveyance by its operator without advance notice, strikes, industrial action, etc.)
8. Passengers' passport validity is required to have at least 6 months prior the return date and valid traveling visa(s) is granted. Travel agency will not be liable for any consequences.
9. Travel Industry Authority recommends passenger to take out the travel insurance before the journey.
10. The above Terms and Conditions are subject to change without prior notice. Travel agency reserves the rights to alter the terms & conditions and make final decision in case of any disputes.
11. The above fares and promotions are only valid to the reservation that made on or after 21 Oct, 25.
12. In case of disputes, Cruise Company reserves the right to make the final decision.